

Qualitéverte<sup>MC</sup>

**CONJUGUER  
ENVIRONNEMENT  
ET QUALITÉ**

Division des Produits hors foyer

 **Kruger**  
Produits

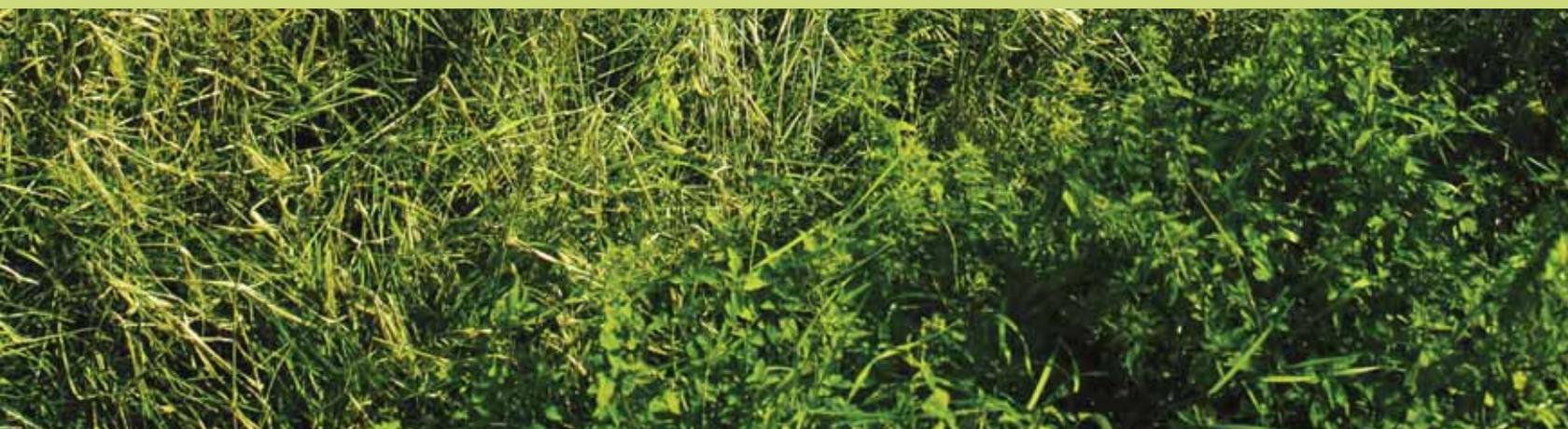


## Ce que signifie **Qualitéverte**<sup>MC</sup>

Produits Kruger a fondé sa réputation sur la qualité de ses produits et a su la maintenir au fil des ans tout en intégrant des mesures de protection de l'environnement aux pratiques de fabrication de sa division des Produits hors foyer (PHF). Dans le passé, faire un choix écologique signifiait qu'on devait se contenter de produits de qualité inférieure qu'il fallait consommer en plus grande quantité, étant donnée leur efficacité moindre. **Qualitéverte**<sup>MC</sup> est un gage supplémentaire que les produits que vous achetez sont fabriqués conformément aux normes de durabilité les plus rigoureuses qui soient.

**Lorsque vous arrêtez votre choix sur les produits **Qualitéverte**<sup>MC</sup>, vous savez que vous avez fait le meilleur choix environnemental, et ce, sans aucun compromis sur le plan de la qualité.**

Qu'il s'agisse des essuie-mains en rouleaux Embassy® ou du papier hygiénique White Swan®, la qualité des produits de notre division PHF est manifeste à tous les niveaux. Et, peu importe les produits que vous adoptez, vous avez la certitude qu'ils ont été fabriqués dans le plus grand respect de notre engagement en matière de protection de notre environnement naturel.



## POURQUOI ÉCOLOGO<sup>M</sup> ?

La division des Produits hors foyer de Produits Kruger a obtenu la certification du programme ÉcoLogo<sup>M</sup> (Choix Environnemental<sup>M</sup>) pour plus de 50 produits. Il s'agit de la marque de commerce environnementale à attributs multiples la plus réputée et la plus respectée sur le continent nord-américain. Le programme ÉcoLogo<sup>M</sup>, reconnu pour son évaluation holistique et rigoureuse de tout le procédé de fabrication, allie des normes environnementales rigoureuses à un processus de vérification par une tierce partie indépendante. Cette approche équilibrée, axée sur le processus, se prête à une amélioration environnementale continue. La certification ÉcoLogo<sup>M</sup> touche aux préoccupations environnementales suivantes :



### **Contenu en fibres recyclées – matières premières**

La majorité de nos produits ayant obtenu la certification ÉcoLogo<sup>M</sup> sont faits à partir de fibres recyclées à 100 % contenant 88 % de papier post-consommation.

### **Pollution de l'eau**

La certification ÉcoLogo<sup>M</sup> permet de s'attaquer au problème de toxicité et à la pollution de l'eau en général.

### **Résidus solides**

La certification ÉcoLogo<sup>M</sup> limite la quantité totale de résidus solides issus de la fabrication.

### **Consommation énergétique**

La certification ÉcoLogo<sup>M</sup> limite la quantité totale d'électricité et d'énergie thermique nécessaires à la production.

Bien qu'avant l'obtention de cette certification plusieurs de nos produits se conformaient déjà aux rigoureuses normes du programme ÉcoLogo<sup>M</sup>, nous pouvons maintenant vous offrir une garantie supplémentaire que ces produits sont fabriqués conformément aux normes environnementales les plus exigeantes. Le programme de certification ÉcoLogo<sup>M</sup> n'est qu'un exemple des efforts que déploie Produits Kruger pour vous aider à adopter des produits qui sont à la fois bons pour l'environnement et pour vos affaires.



## DES PRODUITS HORS FOYER ÉCOLOGIQUES

Produits Kruger peut se targuer d'être un chef de file en matière d'environnement avec sa large gamme de produits de papier et de distributrices à la fois efficaces et écologiques.



**VERT  
JUSQU'AU  
BOUT DU  
ROULEAU**

### Le recyclage chez Kruger

Dans certaines régions, Kruger est en mesure d'offrir un service de collecte des matières recyclées afin d'appuyer vos efforts visant à enrayer l'enfouissement des papiers et cartons. Pour de plus amples renseignements concernant ce programme, veuillez communiquer avec votre représentant chez Produits Kruger.

Nos mandrins sont fabriqués à partir de fibres recyclées à 100 %.



Les essuie-mains ultra longs White Swan<sup>MD</sup> (URLT) de 1 200 pieds réduisent la quantité de déchets d'emballage et de mandrins, parce qu'ils contiennent 50 % plus de papier que les essuie-mains en longs rouleaux et conservent le même diamètre que ces derniers, ce qui réduit l'impact sur le transport.

Le Mini-Max contient 69 % plus de papier par caisse par rapport au papier hygiénique en rouleaux géants, réduisant par le fait même la production de déchets d'emballage et l'impact sur le transport.

Plusieurs de nos produits sont fabriqués à partir de fibres recyclées à 100 % contenant 88 % de fibres recyclées post-consommation.



La distributrice d'essuie-mains électronique sans contact TITAN<sup>MC</sup> offre un choix de quatre réglages de longueurs, d'où une baisse de la consommation.

La distributrice de serviettes de table Onliwon, avec laquelle on peut distribuer les serviettes « une à une », aide à contrôler la consommation et à réduire le gaspillage de serviettes.

La distributrice de savon mousse sans contact Hands-Fresh<sup>MD</sup> est munie d'une pile qui jouit d'une autonomie de six fois supérieure à celle de la concurrence, ce qui se traduit par des remplacements ou chargements moins fréquents. Le fait qu'elle distribue 30 % moins de savon lors de chaque utilisation en fait un bon réducteur de gaspillage et de coûts.

Quant aux cartons et aux caisses, ils sont fabriqués de fibres recyclées à 100 %.



Les encres utilisées sur nos boîtes de papiers mouchoirs ne contiennent aucun plomb et sont conformes aux normes de l'Administration américaine des aliments et drogues (FDA).

Chez Produits Kruger, nous collaborons avec nos fournisseurs afin de minimiser l'incidence environnementale de notre matériel d'emballage.

L'emballage en polyéthylène de nos essuie-mains pour la cuisine se compose de 10 % de matières recyclées et peut également être recyclé (l'encre ne contient aucun plomb ou autres métaux lourds).

Dimensions parfaites pour le transport.

Plusieurs de nos produits ont les dimensions toutes indiquées (se conformant à la norme du secteur de 48 po x 40 po), ce qui maximise l'efficacité du transport et permet une réduction des dommages et du gaspillage.

# DES IMMEUBLES ÉCOLOGIQUES

## Construire vert

Au cours des dernières années, le secteur du bâtiment à l'échelle nord-américaine est devenu le point de mire de la durabilité. Des initiatives novatrices, telles que le programme de certification LEED (*Leadership in Energy and Environmental Design*) et le programme Visez vert de BOMA, visent à reconnaître la durabilité environnementale des immeubles neufs et existants.

Quelles sont les initiatives en matière de politiques d'achats écologiques et de bâtiments écosympathiques qu'entreprend Produits Kruger ?

Produits Kruger propose plusieurs options pouvant aider une entreprise à répondre à ses objectifs en matière d'environnement. À titre d'exemple, plusieurs de nos essuie-mains, papiers à usages domestiques et industriels et serviettes se composent de fibres recyclées dont le contenu dépasse les exigences gouvernementales requises relatives aux matériaux récupérés, ce qui peut ainsi faciliter la certification dans le cadre de ces deux programmes.

Bon nombre d'organismes se fondent sur les normes de l'Agence américaine de protection de l'environnement (EPA) pour l'élaboration de leurs lignes directrices et politiques sur l'environnement.

Voici quelques normes de l'EPA relatives aux papiers à usages domestiques et industriels :

Papier hygiénique à usage commercial	Post-consommation	Fibres recyclées
<b>Papier hygiénique</b> en rouleaux ou en feuilles	20 à 60 %	20 à 100 %
<b>Essuie-mains</b> en rouleaux ou en feuilles	40 à 60 %	40 à 100 %
<b>Serviettes de table</b> secteur de la restauration	30 à 60 %	30 à 100 %
<b>Papiers mouchoirs</b> pour soins personnels	10 à 15 %	10 à 100 %
<b>Chiffons industriels d'usage général</b> pour nettoyer et essuyer	40 %	40 à 100 %

## Programme LEED-EB (bâtiments existants)

(*Leadership in Environmental Efficiency and Design* – bâtiments existants) est une certification volontaire ayant pour but de voir à ce que les immeubles neufs ou existants soient sans danger pour l'environnement et à mettre en place un processus structuré pour en évaluer le rendement. Créé par l'USGBC (le Conseil américain du bâtiment durable), ce programme est au premier rang de la gérance environnementale. Produits Kruger Limitée est fière d'être membre du Conseil américain du bâtiment durable.

Dans le cadre du programme LEED®-EB (bâtiments existants), un immeuble peut se voir attribuer l'une des cotes suivantes : certifié, argent, or ou platine.

Certifié : 34 points  
Argent : 43 points  
Or : 51 points  
Platine : 68 points

Pour accumuler des points LEED, un immeuble doit répondre aux cinq critères suivants ayant trait à l'exploitation, à la construction et à l'entretien :

- Aménagement écologique des sites
- Gestion efficace de l'eau
- Énergie et atmosphère
- Matériaux et ressources
- Qualité des environnements intérieurs

En vertu de mises à jour récentes, le programme LEED mentionne spécifiquement les produits certifiés ÉcoLogo, ce qui facilite l'identification de produits permettant d'accumuler des points LEED. Ainsi, les papiers à usages domestiques et industriels de Kruger peuvent aider à l'obtention de la certification dans les catégories suivantes :



# LEED®-EB

## Matériel et ressources Crédit 1.1 – 1.3

### Description

Réduire l'incidence sur l'environnement et sur la qualité de l'air du matériel acquis pour l'exploitation et l'entretien des bâtiments.

### Exigence

Disposer d'un programme d'achats durables regroupant le matériel régulièrement utilisé et remplacé dans le cours des activités d'une entreprise.

### Comment obtenir des points pour ce crédit

(1 à 3 points au plus)

Il faut atteindre un pourcentage d'achats durables (en se fondant sur le coût des produits) de :

40 % 1 point  
60 % 2 points  
80 %+ 3 points

### Critères auxquels Produits Kruger peut contribuer :

Les achats se composent d'au moins :  
10 % de papier post-consommation ou  
20 % de produit postindustriel.

### EXEMPLE :

Bon nombre de nos produits dépassent de loin les exigences : les serviettes à dîner à 1 épaisseur White Swan (07900) sont faites à 80 % de fibres recyclées contenant 64 % de papier post-consommation.



## Qualité de l'environnement intérieur Crédit 3.1

### Description

Réduire les risques que posent l'exposition à certains contaminants potentiellement dangereux pour les occupants du bâtiment et le personnel de l'entretien et ayant un effet néfaste sur la qualité de l'air, la santé, les systèmes de bâtiments et l'environnement.

### Exigence

Disposer d'un programme de nettoyage hautement efficace, appuyé par une politique de nettoyage.

### Comment obtenir des points pour ce crédit

(1 point au plus)

Se doter d'un programme de nettoyage vert hautement efficace.

### Critères auxquels Produits Kruger peut contribuer :

L'utilisation de matériel, de produits, d'équipement, de produits de papier et de sacs pour contenants à ordures (y compris les essuie-tout et les chiffons faits de microfibrés) écologiques.

### EXEMPLE :

Tous les produits ayant obtenu la certification ÉcoLogo<sup>®</sup> se conforment aux exigences de la politique d'achats écologiques et concourent au rehaussement de cette politique. On n'a qu'à penser aux essuie-mains et au papier hygiénique Embassy et White Swan.



## Qualité de l'environnement intérieur Crédit 3.4 – 3.6

### Description

Réduire les incidences environnementales des produits de nettoyage, des produits de papier jetables et des sacs à ordures.

### Exigence

Instaurer une politique d'achats durables pour le matériel et les produits de nettoyage.

### Comment obtenir des points pour ce crédit

(1 à 3 points au plus)

Il faut atteindre un pourcentage d'achats durables (en se fondant sur le coût des produits) de :

30 % 1 point  
60 % 2 points  
90 %+ 3 points

### Critères auxquels Produits Kruger peut contribuer :

- Directives de l'Agence américaine de protection de l'environnement pour l'approvisionnement en produits de papier d'entretien et en sacs de plastiques pour les contenants à ordures;
- Document de critères de certification CCD-082 de Choix environnemental – pour papier hygiénique;
- Document de critères de certification 086 de Choix environnemental – pour essuie-mains.

### EXEMPLE :

Les essuie-mains ultra longs (URLT) rouleaux White Swan (01961) dépassent les normes de l'Agence américaine de protection de l'environnement et celles se trouvant dans le document de critères de certification CCD-086 de Choix environnemental.



## PASSONS AU VERT ... AUJOURD'HUI ET DEMAIN

La société Kruger est un chef de file en matière de protection environnementale et de développement de sources d'énergie durables. Nous sommes fiers de pouvoir mettre à contribution nos ressources et les compétences de nos employés pour aider l'Amérique du Nord et le monde à continuer à cheminer sur la route de la durabilité.



### Projet d'énergie éolienne

Consciente de la demande grandissante en sources d'énergie propre, Kruger Énergie vient de procéder à l'inauguration officielle de son premier projet de parc éolien et d'amorcer le développement d'un deuxième projet qui lui permettra de doubler sa capacité de production. Cela sera rendu possible grâce à 88 éoliennes dotées du nec-plus-ultra de la technologie qui pourront alimenter un réseau électrique et fournir suffisamment d'énergie pour répondre aux besoins en électricité de 50 000 foyers. En comparaison d'autres méthodes de production d'électricité, l'énergie éolienne :

- Est renouvelable, très fiable et efficace;
- Est une source d'énergie économique de production d'électricité à grande échelle;
- Constitue une solution propre en matière de besoins en électricité en Amérique du Nord;
- Est associée à peu d'impacts environnementaux;
- Participe à notre contribution à la réduction des changements climatiques de la planète



### Projets d'énergie verte à la biomasse

La société Kruger est un chef de file en matière de génération d'énergie à partir de biomasse.

Produits Kruger a récemment annoncé qu'elle procéderait à l'installation d'un nouveau système de gazéification à la biomasse à sa division de fabrication de l'Ouest, ce qui lui permettra de réduire son bilan carbone de plus de 22 000 tonnes équivalent CO<sub>2</sub> et sa consommation de gaz naturel d'environ 445 000 gigajoules (GJ) par année, ce qui équivaut à la quantité de gaz naturel utilisé pour chauffer approximativement 3 500 foyers pendant une année.

Kruger dispose également d'une centrale ayant une capacité de production de 23 mégawatts qui brûle les boues de papetière, des écorces et autres résidus du bois afin de produire l'électricité et la vapeur nécessaires à l'exploitation de l'usine. Outre la réduction de la consommation de combustibles fossiles de 7,9 millions de gallons annuellement, la centrale permet également de réduire les émissions de gaz à effet de serre de l'ordre de 91 000 tonnes par année, ce qui équivaut à retirer 18 000 voitures des routes.



### Partenariat entre Kruger et la Réserve mondiale de biosphère Manicouagan-Uapishka (RMBMU)

Travaillant de près avec les intervenants locaux, Kruger a joué un rôle de premier plan dans le processus ayant mené à la désignation par l'UNESCO de la plus grande réserve de biosphère au Canada dont la superficie couvre 54 000 km<sup>2</sup> dans la région de la Côte-Nord, au Québec. Cette désignation prestigieuse vise à réconcilier la conservation de la biodiversité avec son utilisation durable. « Kruger a été un partenaire clé tout au long de ce processus de cinq ans en contribuant à la recherche sur la biodiversité et au partage des connaissances, de même qu'à la protection des paysages et des espèces menacées », indique Jean-Philippe L. Messier, directeur de la RMBMU. Le projet a connu un tel succès que l'UNESCO considère l'étroite collaboration entre Kruger et les intervenants locaux comme un exemple à suivre à l'échelle mondiale.

## POURQUOI ÉCOLOGO<sup>M</sup> ?

La division des Produits hors foyer de Produits Kruger a obtenu la certification du programme ÉcoLogo<sup>M</sup> (Choix Environnemental<sup>M</sup>) pour plus de 50 produits. Il s'agit de la marque de commerce environnementale à attributs multiples la plus réputée et la plus respectée sur le continent nord-américain. Le programme ÉcoLogo<sup>M</sup>, reconnu pour son évaluation holistique et rigoureuse de tout le procédé de fabrication, allie des normes environnementales rigoureuses à un processus de vérification par une tierce partie indépendante. Cette approche équilibrée, axée sur le processus, se prête à une amélioration environnementale continue. La certification ÉcoLogo<sup>M</sup> touche aux préoccupations environnementales suivantes :



### **Contenu en fibres recyclées – matières premières**

La majorité de nos produits ayant obtenu la certification ÉcoLogo<sup>M</sup> sont faits à partir de fibres recyclées à 100 % contenant 88 % de papier post-consommation.

### **Pollution de l'eau**

La certification ÉcoLogo<sup>M</sup> permet de s'attaquer au problème de toxicité et à la pollution de l'eau en général.

### **Résidus solides**

La certification ÉcoLogo<sup>M</sup> limite la quantité totale de résidus solides issus de la fabrication.

### **Consommation énergétique**

La certification ÉcoLogo<sup>M</sup> limite la quantité totale d'électricité et d'énergie thermique nécessaires à la production.

Bien qu'avant l'obtention de cette certification plusieurs de nos produits se conformaient déjà aux rigoureuses normes du programme ÉcoLogo<sup>M</sup>, nous pouvons maintenant vous offrir une garantie supplémentaire que ces produits sont fabriqués conformément aux normes environnementales les plus exigeantes. Le programme de certification ÉcoLogo<sup>M</sup> n'est qu'un exemple des efforts que déploie Produits Kruger pour vous aider à adopter des produits qui sont à la fois bons pour l'environnement et pour vos affaires.





Deuxième plus important recycleur en Amérique du Nord, **la société Kruger recycle plus de 771 000 tonnes de cartons ondulés, magazines, papier de bureau et journaux par année.** Cela équivaut à 115 000 charges de camions à ordures en moins dans les sites d'enfouissement!



**Depuis 1989, Produits Kruger a fabriqué plus de 158 millions de caisses de produits finis recyclés.** Qu'est-ce que cela représente? Pour exprimer cette quantité en rouleaux de papier hygiénique à deux épaisseurs, ça serait l'équivalent d'un aller-retour Terre-Soleil, en plus d'un aller-retour Terre-Mars!

## L'ENVIRONNEMENT – AU CŒUR DE L'HISTOIRE DE KRUGER

Produits Kruger n'en est pas à ses premières armes en matière de saine gestion environnementale. En 1948, nous avons créé notre premier programme de reboisement et étions parmi les premiers de notre industrie à instaurer un programme de recyclage. Dans les années 70, nous missions déjà sur des innovations telles que le traitement des eaux usées dans nos usines et l'utilisation de fibres recyclées dans nos papiers à usages domestiques et industriels en vue d'aider à protéger les milieux naturels. Cet engagement est d'autant plus manifeste dans toutes nos activités, notamment parce Kruger exige que nous nous exercions sans relâche à respecter ou à dépasser toutes les normes gouvernementales en matières d'environnement.

## Des preuves à l'appui, s.v.p. !

Les achats « verts » gagnent en popularité. À preuve, selon une enquête menée en 2007, « les organismes nord-américains dans les secteurs public et privé reconnaissent de plus en plus l'importance d'adopter des politiques d'achats écologiques ». Il est aussi ressorti de cette enquête que 70 % des entreprises sondées s'étaient dotées d'une politique d'achats écologiques, ce qui représente une hausse de 7 % par rapport à l'année précédente.

En raison de la demande pour des produits écologiques, on se retrouve maintenant en présence d'un phénomène troublant, mieux connu sous le nom d'« écoblanchiment », soit une pratique qui consiste à diffuser de l'information fautive ou trompeuse concernant la qualité écologique d'un produit ou d'une entreprise. Une récente étude de marché sur l'écoblanchiment a permis d'identifier « six péchés d'écoblanchiment », comme par exemple la diffusion en pleine connaissance de cause de renseignements non pertinents et inexacts sur la qualité écologique, ce dont les acheteurs devraient se méfier.

Kruger est fière de la performance environnementale de ses produits, dont plusieurs ont obtenu la certification ÉcoLogo<sup>®</sup>. Si vous ne désirez pas tomber dans le piège de l'écoblanchiment, exigez de la part d'un fournisseur de vous remettre des documents confirmant la qualité écologique de ses produits. Grâce à la certification ÉcoLogo<sup>®</sup> et aux pratiques respectueuses de l'environnement, Produits Kruger peut vous garantir que les produits que vous choisissez se conforment aux normes environnementales les plus rigoureuses qui soient.

Pour en savoir davantage, visitez le : [www.produitskruger.com/phf](http://www.produitskruger.com/phf)



### Économies écologiques

Cette ressource a été imprimée sur du papier traité sans chlore, Astrolite PC 100, contenant 100 % de papier post-consommation et ayant obtenu la certification FSC (Forest Stewardship Council).

Quantité de papier utilisée pour cette ressource :  
0,44 tonne / 978 lb / 444 kg

Les avantages d'utiliser Astrolite PC 100 – papier contenant 100 % de fibres recyclées post-consommation – au lieu de papier vierge :

Nombre d'arbres sauvés	36
Déchets solides non produits	875 kg
Eau économisée	46 134 l
Économie d'énergie totale	7 millions de BTU
Réduction des émissions de GES	1 580 kg



Qualitéverte<sup>™</sup>

Pour de plus amples informations, composez le numéro sans frais suivant : 1-800-665-5610 ou visitez notre site Web à l'adresse suivante : [www.produitskruger.com/phf](http://www.produitskruger.com/phf)